

DE

**WICHTIG: WARTUNG
ENTFERNEN DER KALKABLAGERUNGEN**

Abhängig von der Qualität des verwendeten Wassers können sich auf dem Boden der Heizkammer mit der Zeit Kalkablagerungen bilden.

Sie sollten Ihren Fläschchenwärmer regelmäßig entkalken, indem Sie eine Mischung aus 100 ml heißem Wasser und 100 ml weißem Essig in die Heizkammer gießen.

Lassen Sie diese Mischung für ca. 30 Minuten wirken, bevor Sie die Heizkammer leeren und mit einem angefeuchteten Tuch auswischen.

HINWEISE:

- Um diesen Mineralabfälle zu vermeiden, reinigen Sie die Oberflächen nach der Sterilisierung, der Erwärmung, des Kochens und des Dämpfens mit einem weichen Tuch.
- Wir empfehlen den Gebrauch von mineralarmem oder gefiltertem Wasser, um zu vermeiden, dass es zu Kalkansammlungen im Wasserfach kommt.

Der Benutzer verpflichtet sich, die Anweisungen für die Inbetriebnahme und den späteren Gebrauch des gelieferten Produktes sorgfältig zu beachten. Diese Garantie ist ungültig, wenn der Mangel auf eine unbeabsichtigte Beschädigung oder einen Missbrauch, einer nicht zulässigen Wartung oder falschen Einstellung.

PT

**IMPORTANTE: MANUTENÇÃO
ELIMINAÇÃO DOS DEPOSITO DE CALCÁRIO**

Segundo a qualidade da água utilizada, pode aparecer calcificação no fundo da cubeta de aquecimento.

Deve descalcificar regularmente o seu aquecedor: deite 100 ml de água quente misturada com 100 ml de vinagre branco na cubeta de aquecimento.

Deixe ficar durante aproximadamente 30 minutos antes de esvaziar a cubeta e enxugar com um farrapo húmido.

NOTAS:

- Para evitar a formação de camada calcária, enxugue as superfícies do aparelho com farrapo macio húmido depois de cada operação.
 - Aconselhamos que use água com baixo teor mineral ou filtrada, para evitar que o calcário se acumule no depósito.
- Importante: Não utilize detergentes.**

O usuário deve seguir cuidadosamente as instruções fornecidas para o lançamento e operação subsequente do produto. La garantía é anulada se o defeito do produto é devido a danos acidentais ou manutenção ou ajuste inadequado.

FR

**IMPORTANT: ENTRETIEN
DETARTRAGE**

Selon la teneur en calcaire de l'eau utilisée, il peut se former un dépôt sur le fond de la cuve chauffante.

Il est conseillé d'effectuer un détartrage régulier: introduire directement dans la cuve un mélange constitué de 100 ml d'eau chaude et de 100 ml de vinaigre blanc.

Laissez agir environ 30 minutes, vider la cuve et essuyer avec un chiffon humide.

NOTES:

- Pour éviter la formation d'un dépôt calcaire, essuyez les surfaces de l'appareil avec un chiffon doux humide après chaque opération.
- Nous vous conseillons d'utiliser de l'eau à faible contenu minéral ou filtrée, afin d'éviter que la chaux s'accumule dans le réservoir.

Important: N'utilisez pas de détergents.

L'utilisateur doit suivre soigneusement les instructions d'utilisation fournies pour la mise en marche et le fonctionnement postérieur du produit. La garantie ne sera pas valide si le défaut du produit est dû à une détérioration accidentelle ou à un entretien ou une modification inappropriés.

RU

**ВАЖНО: ОБСЛУЖИВАНИЕ
УСТРАНЕНИЕ ОТЛОЖЕНИЙ ИЗВЕСТИ**

В зависимости от качества используемой воды, на дне емкости для нагрева может отложиться известковый налет.

Вам необходимо регулярно удалять налет с нагревателя путем заливки смеси 100 мл горячей воды + 100 мл уксуса в нагревательную емкость.

Оставьте этот раствор на 30 минут, затем протрите влажной тряпкой.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Чтобы избежать появления накипи, протирайте поверхность мягкой влажной тканью после каждого использования.
- Во избежание накопления осадка лучше использовать низкоминерализованную или фильтрованную воду.

Важно: запрещено использовать моющие средства.

Пользователь должен точно следовать инструкции для подключения и пользования продуктом. Гарантия не распространяется на случайные повреждения или повреждения в последствии неадекватного пользования продуктом.

ES



**IMPORTANTE: MANTENIMIENTO
ELIMINACIÓN DE LOS DEPÓSITOS DE CAL**

Dependiendo de la calidad del agua utilizada, con el tiempo podrían formarse depósitos de cal en el fondo de la cámara de calentamiento.

Se le aconseja desincrustar regularmente su calentabiberones con una mezcla de 100 ml de agua caliente y 100 ml de vinagre blanco.

Vierta directamente en la cubeta y deje en remojo durante unos 30 minutos. Vacíe luego el recipiente y pásele un trapo húmedo.

NOTAS:

- Para evitar que se formen estas incrustaciones, limpie las superficies con un paño suave tras cada operación.
- Le aconsejamos usar agua con bajo contenido mineral o filtrada para evitar que la cal se acumule en el depósito.

Importante: No utilice detergentes.

El usuario debe seguir cuidadosamente las instrucciones de uso facilitadas para la puesta en marcha y posterior funcionamiento del producto. La garantía no tendrá validez si el defecto del producto es debido a un deterioro accidental o a un mantenimiento o ajuste no adecuado.

EN



**IMPORTANT: MAINTENANCE
DESCALING**

According to the quality of the water used, a limescale deposit can build up on the bottom of the heating chamber over time. You should regularly descale your bottle warmer by pouring a mixture of 100 ml of hot water + 100 ml of white vinegar into the heating chamber.

Leave this to act for approximately 30 minutes before emptying the chamber and wipe with a damp cloth.

NOTES:

- To avoid scale build up, wipe the surfaces with a soft moist cloth after each operation.
- We would advise you to use water with a low mineral content or filtered to prevent lime from accumulating in the tank.

The user must follow the instructions for use carefully to start up and use the product. The guarantee shall not be valid if the fault on the product is caused by accidental damage, misuse or an inadequate maintenance or adjustment

IT



**IMPORTANTE: MANUTENZIONE
ELIMINAZIONE DEI DEPOSITI DI CALCARE**

Secondo la qualità dell'acqua usata può apparire o non un sedimento di calcare nella parte inferiore della camera di riscaldamento. Elimini regolarmente la calce dello scaldabiberone.

Per eliminare questa calce, versi un mix di 100 ml di acqua calda + 100 ml d'aceto bianco nella camera di riscaldamento.

Lasci questo mix 30 minuti approssativamente prima di vuotare la camera e di pulire con uno straccio umido.

NOTE:

- Pulisca le superficie con uno straccio morbido dopo ciascuno dei processi per evitare questi residui.
- Consigliamo di utilizzare acqua con basso contenuto minerale o filtrata per evitare che il calcare si accumuli nel serbatoio.

Importante: Non utilizzare detergenti.

L'utente deve seguire scrupolosamente le istruzioni per l'uso fornite per la messa in funzione del prodotto e il suo utilizzo successivo. La garanzia non avrà validità se il difetto del prodotto è dovuto a danno accidentale o manutenzione o regolazione impropria.

PL



**WAŻNE: KONSERWACJA
USUWANIE OSADÓW Z KAMIENIA**

W zależności od stopnia twardości wody na dnie komory podgrzewacza może odkładać się kamień.

Kamień należy regularnie usuwać przy pomocy roztworu gorącej wody (100 ml) i octu (100 ml), który należy wlać do komory podgrzewacza.

Po około 30 minutach należy wyłączyć z komory roztwór i przetrzeć wnętrze wilgotną ściereczką.

UWAGI:

- Aby do tego nie dopuścić należy po każdym użyciu wytrzeć misę miękką, wilgotną ściereczką.

• Zalecamy używanie wody o niskiej zawartości minerałów lub filtrowanej dla uniknięcia odkładania się kamienia w naczyniu.

Uwaga: Nie używać detergentów.

Zaleca się uważnie przeczytanie instrukcji obsługi przed rozpoczęciem składania i używania produktu. Szkody i usterki powstałe w wyniku niewłaściwego montażu, nie są objęte gwarancją.